

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial

PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (B.)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

De nuestra colaboración

UN RECUERDO

Isidro Monell, el artista enamorado de las costumbres, vicios y pobreza de cierta parte del pueblo que, errante, comparte entre nosotros la vida y luchas por la existencia, murió en la flor de su edad, al iniciarse su gloria y al empezar a consolidarse su obra, fuerte y vigorosa, para enseñar a muchos los sufrimientos de los desheredados de la sociedad, como Gorki lo hizo con los pobres de espíritu y los rebeldes.

Éra Monell de carácter independiente, de gran firmeza de voluntad y valentía, luchó contra la indiferencia de todos y contra los ataques de muchos; pero hay que reconocer que por su escuela y tendencias vivirá su arte, aunque su talento no llegó hasta el pueblo, pues su popularidad no pasó de la esfera de los buenos amigos y compañeros que jamás le abandonaron y muchos le protegieron y admiraron.

Yo conocí a Monell mucho y me honraba con su amistad, aunque no hayan querido enterarse nunca de ello los que aparecen hoy más entusiastas de su labor artística; el grupo de los futuristas. En nuestras íntimas relaciones, jovial y sincero, me hablaba, lleno de cariño, de sus propósitos de abandonar el ambiente artístico de nuestra tierra, que estima lleno de hipocresías, de falsos amigos y de ambiciosos, e ir donde pudiera entenderse con el público selecto del extranjero y alcanzar al propio tiempo el perfeccionamiento más alto de su modo de sentir, trazos de su visión, de su rico y brillante colorido.

A tributarle el último recuerdo de admiración y compañerismo asistimos mu-

chos artistas y fieles amigos. En el cortejo figuraban muchos literatos.

Y ahora una idea.

Cada catalán ilustre que nos deja, causa en el espíritu de muchos excesivos y momentáneos entusiasmos que mueven a perpetuar su recuerdo. Se ha tratado de pedir a la Municipalidad Barcelonesa la erección de una modesta y sencilla fuente pública que simbolice la memoria y obra de Monell. Hallo excelente el proyecto y hago votos por que se realice. ¿Pero no podríamos también tributarle un recuerdo, perpetuando su memoria, a otros dos artistas hace tiempo desaparecidos? Hay una gran parte de opinión, y nosotros nos encontramos en ella, que desearía ver autorizada en un monumento, por modesto que fuera, la memoria de los malogrados y notabilísimos artistas D. Eusebio Planas y D. José Luis Pellicer, que fueron excelentes dibujantes y obtuvieron en su época, mundial celebridad, logrando colocar muy alto el nombre de Cataluña.

Así se cumpliría la justicia para todos y no será de lamentables consecuencias el haber carecido en vida de incondicionales entusiastas y de corrientes modernistas.

Un recuerdo para Monell, el artista enamorado de las costumbres, vicios y pobreza de cierta parte del pueblo que, errante, comparte entre nosotros la lucha por la vida.

Descansen en paz los luchadores y malogrados artistas del terruño.

LORENZO BRUNET
A. Pintor dibujante.

Barcelona.

Nuestros Colaboradores

Solemne Proclamación

En el salón de sesiones del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma se celebró, el próximo pasado domingo, a las doce, el acto de descubrir los retratos y leer después las biografías de los nuevos Hijos Ilustres de Palma: D. Bartolomé Maura y Montaner y nuestro egregio e insigne paisano Rdm. Fray Mateo Colom y Canals, Obispo de Huesca.

D. Juan Aguiló, Alcalde de la ciudad, muy querido y estimado en Sóller, ostentando a la vez la representación del dignísimo Sr. Gobernador de la Provincia, Excmo. Sr. D. Pedro Llosas, que por compromisos anteriormente contraídos, se encontraba en Artá, presidió el acto. Resultó éste brillantísimo, por la valía de los homenajeados, por la significación de las personas que concurrieron y el mérito de las biografías leídas.

El espacioso salón de la Casa de la Villa presentaba un aspecto imponente. Sentados a la derecha de la presidencia vimos al Comandante de Infantería señor Moragues y Cabot en representación del Capitán General, al Contador de la Armada Sr. Salvá, en la del Comandante de Marina, al M. I. Sr. D. Bartolomé Pascual Canónigo lectoral, al autor de la biografía del Rdm. P. Colom y al Secretario de la Alcaldía D. Antonio Piña; y a la izquierda, el Delegado de Hacienda Sr. Diaz Molina, el Presidente de la Audiencia Provincial D. Aurelio Peláez que ostentaba la representación del Presidente de la Audiencia Territorial Sr. Lara Derqui, el Diputado D. Joaquín Aguiló Valenti y el tío materno del Rdm. P. Colom, M. I. Sr. D. Antonio Canals.

En puestos de preferencia tomaron asiento en el salón las familias de los dos Hijos Ilustres e invitados; entre los muchos que vimos pudimos anotar a don Luis Colom hermano del Obispo, su sobrinito Mateo, sus sobrinos Srta. Ana y D. Alfonso Casanovas y Canals y a su primo el distinguido propietario y ex-Alcalde de Sóller D. Bartolomé Sampol, una Comisión de este Ayuntamiento y de la Rda. Comunidad parroquial de Sóller integrada por el Sr. Alcalde D. Antonio Castañer y Bernat y el

Dr. D. José Pastor y Castañer, Vicario de esta Parroquia, algunos señores Concejales de Palma, entre otros el Ilustrísimo Sr. Barón de Pinopar, el Padre Superior de los Agustinos de Palma don Vicente Méndez y P. Benito Rodríguez representando la Orden a la cual pertenece el Prelado Rdm. Sr. Colom.

Asistió también nutrida representación de señoras y señoritas.

Después de leída por D. Antonio Piña la biografía de D. Bartolomé Maura y Montaner, de la que es autor el grabador de la Casa de la Moneda D. Enrique Vazquez, que resultó muy interesante y fué coronada con una salva de aplausos, se concedió la palabra al M. I. señor D. Juan Quetglas dando inmediatamente lectura, con voz clara y reposada, a la erudita semblanza del Rdm. P. Colom que por su correcta forma literaria y riqueza de detalles, bien se puede decir que es un acabado retrato biográfico de nuestro ilustre paisano y querido amigo.

Desde luego se deja entrever en el autor de la biografía un acendrado amor al Rvdm. Prelado y un conocimiento perfecto de su fisonomía; y ese distintivo especial característico de su persona aparece claro y patente en el principio, en el decurso y el final de la memoria.

Nos pinta al Rvdm. Sr. Colom en todas y cada una de las diversas etapas de su vida privada y pública. Desde que llamado por Dios, siendo muy niño aún, entró en el Seminario como alumno interno para cursar la carrera eclesiástica, la manera como la divina Providencia, para apartarle completamente del mundo y tenerlo más unido a Sí, le hizo abrazar la estrecha Regla de la floreciente Orden de San Agustín; sus grandes dotes de sabiduría y prudencia tan visible y claramente demostrados al lado del Excelentísimo Sr. Ragonessi en Colombia primeramente, y más tarde en Madrid, y en Toledo como obispo auxiliar del Emmentísimo Cardenal D. Enrique Almaraz y Santos, y el celo de apóstol desplegado al frente de la diócesis de Huesca que el Espíritu Santo tiene confiada a su paternal solicitud.

Mi oficio de simple cronista me excusa de ahondar más en tan óptima biografía; por otra parte el lector podrá apreciarla por sí propio leyendo los principales fragmentos que se reproducen en otro lugar de este semanario.

Terminada la lectura de la biografía del preclaro obispo de Huesca, por la que cosechó muchos aplausos su autor, M. I. Sr. D. Juan Quetglas, se levantó a hablar el muy digno Alcalde de Palma, y después de breves y muy pertinentes palabras para los biografiados y sus respectivas familias, se dirigió al Sr. Alcalde de Sóller D. Antonio Cas-

tañer y Bernat y al benemérito vicario de la parroquia D. José Pastor, felicitándoles y encargándoles que su efusiva felicitación la trasmitieran a la ciudad de Sóller por haberla valido la dicha de ver exaltado a tan ilustre y preclaro obispo, una de sus más legítimas glorias.

Y nosotros para cumplir los deseos del Sr. Alcalde de Palma las damos publicidad y se las agradecemos con todo el afecto del alma.

Entre los muchos telegramas que se cursaron a Huesca figura uno muy expresivo de la Comisión de Sóller dando cuenta del acto realizado.

FULGENCIO

El ferrocarril y el puerto de Sóller

Coincidiendo con lo que decíamos en las notas editoriales de nuestra última edición, nuestro apreciado colega «Correo de Mallorca» en su edición del martes publicó un artículo que con gusto reproducimos.

Como nos decía ayer nuestro apreciable corresponsal en Sóller, no terminará este año sin que sea un hecho la electrificación de la pintoresca línea que una esta ciudad con el «valle de los naranjos». Precisamente ayer se cumplieron dieciséis años de la inauguración oficial y en este lapso de tiempo el bonito ferrocarril se ha convertido en obligado paseo del visitante forastero, aun de aquel que sólo permanece en la Isla breves horas, al cual place en extremo la vuelta Palma-Deyá-Sóller, mitad en auto y mitad en tren. Es evidente que con la electrificación de la bella línea, ésta ganará mucho en atractivo, pues desaparecerá la molestia de los túneles, que se convertirán, en verano, en grato tránsito, y podrá intensificarse el movimiento, que seguramente será de seis trenes diarios, en ambos sentidos, con lo cual se facilitará muchísimo el veraneo en Sóller, y sobre todo en Buñola, a los que tienen necesidad de bajar todas las mañanas al trabajo de sus oficinas en Palma.

Obtenida ya la electrificación, primer paso de magno plan, se están efectuando los estudios para la mejora del puerto de Sóller, estudios que sabemos se realizarán con toda celeridad. El Estado piensa destinar varios millones a esa re-

forma, y claro es que no los gastará para mejor atender al actual reducido movimiento de buques. Se hará el dragado, se construirá nueva escollera, y todo con vistas al establecimiento de una línea de vapores rápidos, de solo pasaje, entre aquel puerto y el de Barcelona. La importancia de esa línea es indudable. Se tiene el proyecto de que, combinando con el ferrocarril, pueda hacerse el viaje Palma-Barcelona en cinco horas, de modo que será factible, por ejemplo, salir un domingo de Palma a las siete de la mañana, llegar a las doce, estar cinco horas allá y a las cinco de la tarde reembacar para estar de regreso en Palma a las diez de la noche y lo mismo podrán hacer, respecto de Mallorca, y sin duda lo harán muchos—los catalanes. Es incalculable lo que la nueva línea puede hacer aumentar el contingente de turistas, nacionales o extranjeros, pues todo lo que sea acortar el tiempo de viaje por el mar es convidar a pasarlo. Los mismos mallorquines—y por la misma razón—optarán, generalmente, por esta línea, que hará el viaje sumamente grato, cómodo y rápido.

Todo esto, según autorizados informes, es sólo obra de dos o tres años.

Gonzalo de la Colina y Julián Sánchez Banegas

Es con satisfacción que reproducimos este artículo del aventajado estudiante de Medicina D. Andrés Torrens Pastor, artículo que revela los sentimientos humanitarios que anidan en su pecho. —:—:—:

No hace muchos días se recibió en la Federación Universitaria Escolar una doliente carta escrita por un desventurado compañero que sufre condena en el penal de Cartagena. Le llevó a él la vindicación de la honra materna, puesta en entredicho, por un vil calumniador.

Nos recordaba en aquella sentida carta, el compañerismo existente entre la grey estudiantil. Compañerismo puesto muy alto con motivo de la unánime petición de indulto para otro infortunado escolar: Gonzalo de la Colina. Y nos enteraba de que en Cartagena, en otro penal, sufre también él. Julián Sánchez Banegas se llama el compañero privado de libertad.

Su carta había de tener entre los escolares de Zaragoza una acogida cariñosa; había de despertar entre ellos, el afán de ayudar en lo posible al malogrado compañero y amigo. Amigo, sí, ya que si en la bohemia estudiantil debieran serlo todos los compañeros, tanto más lo han de ser, cuanto más alejados se hallen de nosotros por adversas circunstancias.

Mi deseo, al escribir este artículo, es agradable. Indudablemente superior con mucho a las fuerzas y medios de que dispongo. Yo quisiera con estas líneas despertar un eco. Un eco de piadosa

comprensión plena de bondad. Yo quisiera, que todos los hombres buenos de corazón y de espíritu que han hecho suya la cruzada comenzada en «Heraldo de Madrid», por Antonio de la Villa, acogiesen con afecto esta campaña, apenas iniciada.

Para ellos, para estos señores (catedráticos, escritores, etcétera), bien fácil es. No hay que hacer otra cosa que proseguir las gestiones destinadas al indulto de Gonzalo de la Colina, uniendo, pero, a su nombre, este otro: Sánchez Banegas.

Porque ambos son acreedores a la misma piedad y al mismo perdón. Los dos merecen, además, por su comportamiento modelo en el penal, disminución de su condena.

Si Gonzalo de la Colina mató, nublado su entendimiento por el amor, Sánchez Banegas, cegados los ojos de su alma, mató por el amor más inmaculado y nitido que hay en la vida. En la flor de su existencia, vénese privados, los dos del supremo bien terreno que es la libertad.

Unamos todos nuestros esfuerzos por lograr que estos desgraciados compañeros rehagan nuevamente sus vidas. Procuremos amar y comprender y sabremos a la vez perdonar. Trabajemos los estu-

diantes todos, junto a estos buenos hombres que hay en todas partes, que nos ayudarán, sin duda, en nuestra labor; y que de ahora en adelante el nombre de Gonzalo de la Colina vaya junto con el de este otro querido compañero Julián Sánchez Banegas.

ENVIO: A todos los hombres de corazón bueno y de amplio espíritu liberal; a cuantos al pedirles que hagan bien no respondan preguntando por qué; a todos los que han trabajado, poco o mucho, respecto al indulto de Gonzalo de la Colina.

Que vuestro esfuerzo en pro del bien ideal que perseguís, sea reutilizado; pero no os olvidéis que, cual él, se halla otro compañero tan digno como él, de ayuda y piedad, para retornar al mundo que dejó hace ya nueve años, al trasponer el umbral de la prisión.

ANDRÉS TORRENS PASTOR
(Del «Heraldo de Aragón»)

En el Ayuntamiento

Sesión del día 18 de Abril de 1928

A las 6 15 horas de la noche, reúne la Comisión municipal permanente bajo la Presidencia del Alcalde D. Antonio Castañer y con asistencia de los tenientes Sres. D. Gispar Borrás, D. José Ferrer y D. Vicente Sastre Colom.

Leése el acta de la sesión anterior, la cual es aprobada.

Acuérdase satisfacer:

A D. José Socias, Capataz de la brigada municipal de obras, 2.022'56 ptas. por jornales invertidos en diversas obras realizadas por administración municipal.—A D. Antonio Martorell Garau, 2.475'30 ptas. por jornales y materiales invertidos en la construcción del puente del camino vecinal que va de la Alquería del Conde a Fornalutx.—Al «Hogar del Porvenir» 150 ptas. por diez cuotas a que está suscrito este Ayuntamiento.—A D. Juan Forteza Rey, 40 ptas. por pólizas y sellos.

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia suscrita por D. Juan Casanovas Casanovas, como mandatario de don Francisco Frontera Mir para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 5 de la calle de Canals.

Pasan a informe del ingeniero encargado de la Carretera de Palma al Puerto de Sóller, las siguientes instancias:

Una de D. Rafael Mora Oliver solicitando autorización para colocar un letrero de la Agencia de la casa «Uralita S. A.» en la casa n.º 5 de la calle del Mar.

Otra de D. Nicolás Morell Bernat, en representación de su hermano D. Miguel solicitando permiso para enladrillar la acera y repicar su bordillo de la casa n.º 2 del Paseo del Príncipe.

Y otra de D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. José Forteza Rey, para colocar un toldo plegadizo en la fachada de la casa n.º 2 de la calle de Bauzá y construir una acera con los beneficios que otorga la ley.

Se acuerda exponer diez días, a efectos de reclamación, las solicitudes siguientes:

Una de D. Amador Colom Frontera, en representación de D. Juan Pizá, para colocar en la casa n.º 144 de la calle de la Luna, un electro-motor de 112 HP., para elevar aguas para uso doméstico.

Y otra de D. Antonio Marqués Frontera, para instalar en la casa n.º 52 de la calle de Romaguera, un motor eléctrico de 5 HP. marca A. E. G.

Habiendo extraviado, D. Gabriel Bisbal Barceló, el título de propiedad de la sepultura n.º 153 del Camino del Buen Descanso del Cementerio Católico de ésta, se acuerda extenderle un duplicado.

Se acuerda el traspaso de los derechos a perpetuar de la sepultura n.º 18 del Cementerio Católico, propiedad de D. Gabriel Pascual Bisquera a favor de D. Bartolomé Sastre García.

También se dispone la inscripción a favor de D. Gabriel Pascual Bisquera del título de propiedad de las sepulturas números 15 y 16 del ensanche del Cementerio Católico.

Se da lectura a una comunicación del Alcalde de Deyá, quien agradece el envío de 502'25 ptas. importe de las suscripciones abiertas por este Ayuntamiento y sociedades

BARCELONA
HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores
Pensión, 14 ptas. - Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR
JUAN BADÓ, propietario



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR
EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos: 2.000 páginas en papel couché; 5.000 grabados. Unas 100 láminas a una tinta: preciosas láminas a todo color

Al contado: 240 ptas. - A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:

Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras

Después de afeitarse los caballeros

Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

COPOS NOËL

(Crema para el cutis)

A P L E C

DE

Rondaies mallorquines

D-EN

JORDI DE'S RECC

(Antoni M.ª Alcover, Pre.)

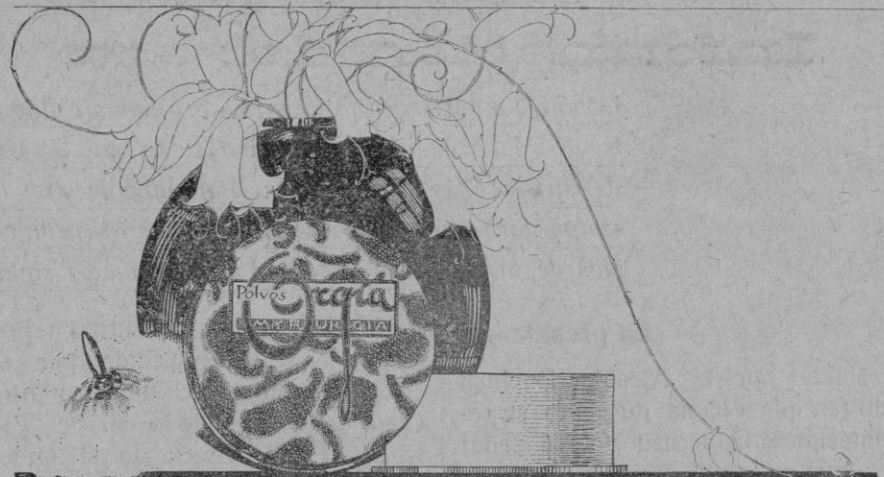
N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.

Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sòller:

Librería de Salvador Calatayud

Carré de sa Lluna, 27



Polvos ORGIA

Extracto, Loción
Jabón, Crema
Brillantina.

MYRURGIA

Barcelona

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - PALMA

Esencias para perfumes y licores. - Especialidad en bouquets para vinos. Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador

Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

Toque de alarma

Más que toque de alarma, es un leal consejo lo que le vamos a dar. Porque bueno y leal consejo que evita arrepentimientos y defiende sus intereses, es recomendarle que la GEOGRAFÍA que debe V. adquirir es la que publica la acreditada empresa INSTITUTO GALLACH DE LIBRERÍA Y EDICIONES, Diputación, 333, bis, Barcelona, famosa por la admirabilísima y artística presentación de sus obras y por el crédito ganado en buena lid con sus dos grandes, modernas y magníficas producciones HISTORIA NATURAL y LAS RAZAS HUMANAS aplaudidas sin reserva por el público inteligente de España, Portugal y Países Americanos de habla Española. Su grandiosa

GEOGRAFÍA UNIVERSAL

DESCRIPCIÓN MODERNA DEL MUNDO

es una maravillosa super-producción editorial, la mejor presentada, la preferida, la más moderna, la que más entusiasma. Son más de treinta sus autores, especializados en la descripción de las regiones que tienen encargo de describir.

PÍDANOS GRATIS EL RÍQUÍSIMO FOLLETO ILUSTRADO

Si desea suscribirse a una buena GEOGRAFÍA, acuda a su librero para que le permita hacer la comparación. De esta comparación, resultará triunfante la GEOGRAFÍA DEL INSTITUTO GALLACH.

PRESENTA EL MUNDO TAL CUAL ES ACTUALMENTE
SUS ILUSTRACIONES PASARÁN DE 5.000 / SUS MAPAS SON DE UNA BELLEZA NO IGUALADA
LAS EDICIONES DEL INSTITUTO GALLACH SON UNA REVELACIÓN DE LA POTENCIALIDAD CIENTÍFICA ESPAÑOLA

PREFIÉRALAS USTED LO RECLAMA EL INTERÉS NACIONAL - LA CULTURA ESPAÑOLA LO PIDE - SU PROPIO INTERÉS LO EXIGE

Imp. Elavistas - Torres Amat, 9

ADMITE SUSCRIPCIONES A LA ESTUPENDA Y NOTABLE
GEOGRAFIA UNIVERSAL del Instituto Gallach, la
IMPRENTA Y LIBRERIA DE
SALVADOR CALATAYUD
Calle de la Luna, 27. = SOLLER (Mallorca)



POR QUÉ tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resultados dudosos e inseguros?

POR QUÉ gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida?

Si con 500 ptas. con 550 ptas. puede comprar una

MOLLE

de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría?

Cinco años garantía

Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España

JAIME SALA - Cortes, 574 - Barcelona o al DELEGADO INFORMATIVO en Sòller (Mallorca):

JOSE PIZA

Calle de San Jaime, número 6

Plumas estilográficas

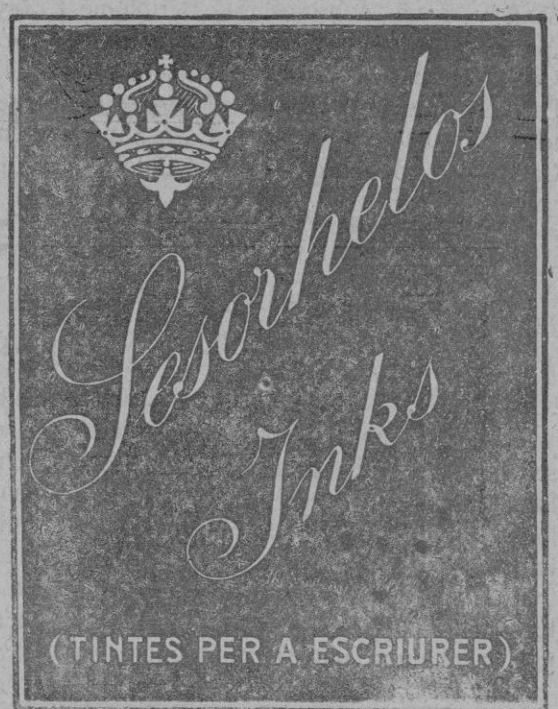
En la Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27.

SOLLER



Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta: en los establecimientos de objetos de escritorio

Fábrica de Baldosas Hidráulicas

DE

ANTONIO TOMÁS GARAU

Calle del Mar, núm. 140. - SOLLER (Mallorca)

LA INCOMBATIBLE EN CALIDAD Y BUEN GUSTO
LIQUIDA TODAS LAS EXISTENCIAS

No comprar sin antes visitar esta Casa

Fábrica de Canastros y Cajones

DE TODAS MEDIDAS Y DE TODA CLASE

para la expedición de toda suerte de frutos. - Todos mis envases irán marcados

FABRICA DE ASERRAR MADERA

Las maderas recibidas para aserrar, son entregadas a poco de recibir el encargo. - Venta de maderas aserradas, propias para combustible de cocinas y estufas de calefacción. - Rapidez y economía

BARTOLOMÉ MAYOL

(CA. S LLIBERAL)

Calle de la Unión, 8. - SOLLER Mallorca



La Dirección del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se

ACEITE Vegetal

usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados

COÑAC IRIS

Un motor eléctrico

de 5 HP., casi nuevo, provisto de voltímetro y contador. Se vende en buenas condiciones. Informarán: Unión, 8. - Sòller.

T. B. O.

en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27. - Sòller

VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
=: FRESCAS Y SECAS =:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas —
y persianas — Construcción de somiers
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.
Rive de Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoulins.
Rognonas.
Cavaillon.
Chavanay.
Boutaric.

F. Mayoí & Frères

— MAISON PRINCIPALE —
Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance — TELÉPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Cerbere n° 25
Cette n° 4.08

Maison a Port-Bou (Espagne)
Représente a CETTE par M. Michel Bernat
Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES:
Trasbordo-Cerbere
Trasbordo Port-Bou
Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

Exportation d'oranges mandarinas & citrons

Pommes de terra & tomates
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver

VIA VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegramas: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

Demandas y ofertas

Anuncios a 25 céntimos inserción

Se compra una bicicleta usada. Informes en la Administración de este periódico.

Véndese la casa señalada con el número 13 de la calle del Viento. Informará: Miguel Colom.—Mar, 79.

Véndese una finca urbana, de estado nueva, muy bien construida.

con garage propio para coche pequeño, huerto algo reducido pero con casi toda suerte de frondosos árboles frutales y una espaciosa cisterna, situada en amplia calle del ensanche de esta población. Precio: 4.500 duros.—Informarán en esta Administración.

Se vende Una finca olivar con casita porche, situada en las Montañas. Informes en esta imprenta.

Venderia a precio muy barato, una máquina de escribir marca Factotum. Dirigirse: José Pizá, San Jaime, 6.

R. C. Perpignan 7303 M^{re} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESEURS

Telegramas: Comes-Cavaille-Perpignan Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: ARUBE VILLARREAL

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grovert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.— Teléfono núm. 24.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE
R. C. A 242 M. C 249
Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82

La Voz Deportiva

Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27—Sóller.

15 céntimos ejemplar

TALONARIOS de INQUILINATO

(Según las prescripciones legales)

A PRECIOS BARATISIMOS

De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

Sellos de goma y de metal

Se sirven a los pocos dias de encargados

Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

PLUMINES

para plumas stylográficas
a una peseta pluma

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

TINTAS

CHINA: en negro y todo color.
Para TAMPON: azul, verde, violeta negro, roja, etc., etc.

Para MARCAR ROPA: en negro.

Librería Salvador Calatayud.—Luna 27

SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD